

院校战略合作协议

2018年6月22日

牡丹江市

下塔吉尔斯市工商会联盟成员，斯维尔德罗夫斯基州国立职业教育机构“下塔吉尔斯国立H. A. 杰米多夫职业技术学院”以斯维塔拉娜·阿纳托里耶夫娜·马洛扎瓦亚校长为代表，为甲方，乙方为黑龙江省幼儿师范高等专科学校，以 佟山青 为代表，以下简称双方，为了发展双方联系，提高中俄企业互利合作，建立有效的信息交换渠道，达成以下协议：

1. 双方根据企业需求定期交换发展合作的信息。

甲方地址及联系方式：下塔吉尔斯市国立H. A. 杰米多夫职业技术学院 邮编：622001 俄罗斯，斯维尔德罗夫斯基州，下塔吉尔斯市，卡尔马克思大街，2号

邮箱：ntgpk@mail.ru

乙方：黑龙江省幼儿师范高等专科学校，邮编：157000 地址：中国，黑龙江省，牡丹江市，黑龙江省幼儿师范高等专科学校

邮箱 twd6237@sina.com

2. 根据分析双方需求的结果，举行相互人文交流，共同项目、活动，交换经验。

3. 交换俄罗斯和中国技术学校的教学计划，举办共同的项目和灵活的教学计划，交换学生（文化、技术和艺术领域），组织中俄大学生（中等职业教育）互访，夏令营活动。

4. 组织科研和文学教育: 举办大学生间的科技和文学活动、体育竞赛、职业技能培训。
5. 本协议由中俄文两份组成, 自双方代表签字起生效。
6. 对本协议的修改需要经过双方同意, 双方代表签署附加协议起生效。

甲方: 下塔吉尔市 H. A. 杰米多夫国立职业技术学院院长



[Handwritten signature]

乙方: 黑龙江省幼儿师范高等专科学校

徐己印 2018.6.22

Соглашение о сотрудничестве

22 июня 2018года

г.Муданьцзян

Член Союза «Торгово-промышленная палата город Нижний Тагил», государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Свердловской области «Нижнетагильский государственный профессиональный колледж имени Никиты Акинфиевича Демидова» (ГАПОУ СО «НТГПЛ им.Н.А.Демидова») в лице директора Светланы Анатольевны Морозовой, с одной стороны, и Дошкольное педагогическое училище провинция Хэйлунцзян, в лице 王 云 云, с другой стороны, именуемые далее «Стороны», в целях содействия развитию двусторонних связей, оказания содействия предприятиям России и Китая в налаживании взаимовыгодного сотрудничества и создания эффективного канала обмена информацией, договорились о нижеследующем:

1. Установить регулярный обмен информацией о возможностях развития сотрудничества в соответствии с запросами предприятий двух сторон.

Утвердить в качестве официальных адресов для направления информации

- для ГАПОУ СО «НТГПЛ им.Н.А.Демидова» :

622001, Россия, Свердловская область, город Нижний Тагил, улица Карла Маркса, дом 2, ntgpk@mail.ru

- для «Дошкольное педагогическое училище провинция Хэйлунцзян» :

157000, Китай, провинция Хэйлунцзян, г.Муданьцзян, Дошкольное педагогическое училище провинция Хэйлунцзян twd6237@sina.com

2. По результатам проведения анализа потребности двух сторон

организовывать взаимные культурные визиты, совместные проекты, мероприятия, обмен опытом.

3. Организовать обменные образовательные программы для студентов китайских и российского колледжа; совместные проекты и программы академической мобильности и обмена учащимися (в сфере культуры, технологии, искусства); взаимные визиты русских и китайских студентов (среднее профессиональное образование), летние лагеря.

4. Организовать научно-исследовательское и культурное просвещение: научно-технические и культурные мероприятия среди студентов, спортивные конкурсы, профессионально-квалифицированное обучение.

5. Настоящее Соглашение составлено в 2-х экземплярах на русском и китайском языках. Соглашение вступает в силу с момента его подписания представителями Сторон.

Изменения в данное соглашение могут быть внесены по обоюдному согласию Сторон и вступают в силу после подписания приложения к Соглашению представителями обеих Сторон.

ГАПОУ СО «НПТЦ» им. Н.А. Демидова »



Дошкольное педагогическое училище провинция Хэйлунцзян

佟山

